

ONOMICHI INFORMATION

おのみち 尾道インフォメーション (3月号) Feb. 28, 2024 / 2024年2月28日

From the Onomichi Association for International Exchange Promotion

(Public Relations Division, Onomichi City Hall)



へんしゅう 編集
はっこう 発行

おのみちしこくさいこうりゅうすいしんきょうぎかい
尾道市国際交流推進協議会
しやくしよひしよこうほうかない
(市役所秘書広報課内)

Phone 0848-38-9395

Fax 0848-38-9294



こちらからダウンロードもできます → <https://www.city.onomichi.hiroshima.jp/soshiki/11/69560.html>

～Free Counseling Sessions～

★Counseling with notary public officials★

All the information you need regarding immigration, visas, status of residence and any other daily life matters.

Date and Time: Mar. 2 (Sat), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Sogo Fukushi Center (Welfare Center)

※No need to make reservations. Confidentiality will be strictly maintained. Counseling is 30 mins per person.

※Notes※: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter.

☎Hiroshima-ken Notary Publics Union Onomichi Branch
(Tel.: 0848-29-6514)

★Free Legal Advice by a Lawyer (Appointment only)★

All the information you need regarding general legal matters.

Date and Time: Mar. 1 (Fri), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mitsugi Branch

Date and Time: Mar. 4 (Mon), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Mar. 6 (Wed), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Mar. 15 (Fri), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

※Notes※: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 20 mins per person.

★Free Legal Advice by a Judicial Scrivener

(Appointment only)★

All the information you need regarding premises registration matters etc.

Date and Time: Mar. 12 (Tue), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Mar. 18 (Mon), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Mar. 21 (Thu), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

※Notes※: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 30 mins per person.

☎Onomichi City Hall, Public Relations Division

(Tel.: 0848-38-9395)

～無料相談～

★行政書士無料相談会 (予約はいりません。)

相談できること: 入国移住・ビザ・在留資格・生活で困っていること。

相談できないこと: 喧嘩のこと、登記、税金のこと。

日にちと時間: 3月2日 (土) 13:00～15:00

場所: 総合福祉センター (門田町 22-5)

※予約はいりません、秘密は守ります、相談時間は30分

※注意※通訳が必要な人は、通訳の人と一緒にきてください。

きくところ: 広島県行政書士会尾道支部

(Tel.: 0848-29-6514)

★無料弁護士相談 (予約がいります。)

法律のことを知りたいときに聞きましょう。

日にちと時間: 3月1日 (金) 13:00～16:00

場所: 御調支所

日にちと時間: 3月4日 (月) 13:00～15:00

場所: 尾道市役所

日にちと時間: 3月6日 (水) 13:00～16:00

場所: 向島支所

日にちと時間: 3月15日 (金) 13:00～15:00

場所: 尾道市役所

※注意※通訳が必要な人は、通訳の人と一緒にきてください。相談時間は1人20分間です。

★無料司法書士相談 (予約がいります。)

法律のことを知りたいときに聞きましょう。

日にちと時間: 3月12日 (火) 13:00～16:00

場所: 向島支所

日にちと時間: 3月18日 (月) 13:00～16:00

場所: 尾道市役所

日にちと時間: 3月21日 (木) 13:00～16:00

場所: 因島総合支所

※注意※通訳が必要な人は、通訳の人と一緒にきてください。相談時間は1人30分間です。

予約・きくところ: 秘書広報課広報広聴係

(Tel.: 0848-38-9395)

Special Exhibition “Gifts from the Sea”

~Jewelry goods such as pearls, corals, amber and shells will be displayed. ~

Date: From Mar. 2 (Sat) to May 6 (Mon)

Time: From 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

(Last entry: 4:30 p.m.)

Venue: Onomichi City Museum of Art

※Close on Mondays (Except on holidays)

Ticket: Adults JPY 800, Students JPY 550

※J.H.S.S. and under: Free

※70 years old and older: Free (need ID)

☎Onomichi City Museum of Art

(Tel.: 0848-23-2281)

特別展「海からの贈りもの展」

~真珠、珊瑚、琥珀、貝などの天然素材で作られた宝飾品をテーマにしています。~

日にち: 3月2日(土)~5月6日(月)

時間: 9:00~17:00 (16:30までに入ってください。)

場所: 尾道市立美術館

※月曜日はお休みです。

(祝日の場合はお休みではありません。)

料金: 大人800円、高校・大学生550円、中学生とそれよ

り年下の人、70歳より年上の人はこちらです。

きくところ: 尾道市立美術館

(Tel.: 0848-23-2281)

What is Hinamatsuri?

~Hinamatsuri, Girls' Day, is on Mar. 3. It is the day to pray for the health and happiness of girls. (The day to pray for boys' health and happiness is on May.5. It is called Kodomonohi.) Families with girls display Hina Ningyo, Japanese dolls, in their house. Each Hina Ningyo wears Heian period court costume. ~



~3月3日はひな祭り(ももの節句)です。女の子のためのお祭り、女の子の健康と幸せをお祈りします。日本の伝統行事です。女の子のいる家ではひな人形をかざります。ひな人形は平安時代の宮廷の服を着ています。~

Mimigo Shrine Mimi Matsuri (Festival)

~Mimigo Shrine worships a god of ears. There will be an event at this shrine. You can enjoy some performances such as hula dancing and magic shows. ~

Date and Time: Mar. 2 (Sat), from 10:30 a.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mimigo Shrine (Innoshimahabu-cho1424-2)

※The shrine is in Ohyama Shrine.

☎Ohyama Shrine

(Tel.: 0845-23-6000)

耳明神社 耳祭り

~大山神社の中にある耳の神様の神社で、耳祭りがあります。フラダンスやマジックなどのパフォーマンスもします。~

日にちと時間: 3月2日(土)

10:30~16:00

場所: 耳明神社

(因島土生町1424-2)

きくところ: 大山神社

(Tel.: 0845-23-6000)



Onomichi Volunteer Tour Guide

~People who want to join the tour are wanted! ~

Stroll around the city tour (Approx. 3 km)

Date and Time: Mar. 14 (Thu), from 9:30 a.m. to 12:30 p.m.

Meeting place: Onomichi City Hall Parking Lot

Participation fee: JPY 300

How to apply?: Please apply by phone or fax.

Application deadline: Mar. 7 (Thu)

☎Onomichi Kanko Kyokai

(Tel.: 0848-36-5495 / Fax.: 0848-22-2201)

尾道ボランティア観光ガイド

~体験ツアーに参加したい人を募集しています。~

市内路地散策ツアー(約3km)

日にちと時間: 3月14日(木) 9:30~12:30

集まる場所: 尾道市役所平面駐車場

料金: 300円

申込: 電話かFAXでしてください。

申込締切: 3月7日(木)

申込・きくところ: 尾道観光協会

(Tel.: 0848-36-5495 / Fax: 0848-22-2201)

Gallery Concert

~Singer-songwriter Onuki Ryo wants to sing
“Anata-no-Kagero” to a million people. ~

Date and Time: Mar. 15 (Fri) 7:00 p.m.~

Venue: Shimanami Koryukan

Charge: Free

☎Shimanami Koryukan
(Tel.: 0848-25-4073)



ギャラリーコンサート

シンガーソングライター オヌキ 涼
「あなたの陽炎」100万人に届けたい!

日にちと時間: 3月15日 (金) 19:00~

場所: しまなみ交流館

お金: いりません。

きくところ: しまなみ交流館
(Tel.: 0848-25-4073)

Senkoji Park's Illuminated Cherry Blossoms at Night

~At Senkoji Park, which was designated as one of top
100 cherry blossom viewing sites, cherry blossoms will
be illuminated at night. Let's enjoy cherry blossoms
illuminated with lanterns. ~

Date and Time: Mar. 16 (Sat) ~ Apr. 14 (Sun),
from 6:00 p.m. to 6:00 a.m.

Venue: Senkoji Park

☎Onomichi Kanko Kyokai
(Tel.: 0848-36-5495)

千光寺公園夜桜ライトアップ

~さくら名所100選に選ばれている千光寺公園は、夕方
になると桜がライトアップされます。ぼんぼりの灯りでラ
イトアップされる夜桜を楽しみましょう。~

日にちと時間: 3月16日 (土) ~ 4月14日 (日)

18:00~次の日の6:00

場所: 千光寺公園

きくところ: 尾道観光協会
(Tel.: 0848-36-5495)



The 4th Hassaku Matsuri (Festival)

~Let's go to the festival where you can enjoy a lot of
events! ~

Date and Time: Mar. 17 (Sun), from 10:00 a.m. to
2:00 p.m.

Venue: Innoshimababu-cho “Chuo Parking” Tamokuteki
Hall etc

Contents: “Hassaku World Championship” (quiz and
games associated with hassaku), stage events, bazaar and
etc.

※Teams who want to participate in “Hassaku World
Championship” are wanted!

Participation fee: JPY1,000 / team

Application Deadline: Mar. 8 (Fri)

☎Innoshima Kanko Kyokai
(Tel.: 0845-26-6111 / Fax: 0845-26-6112)
Email: kanko@luck.ocn.ne.jp

第4回はっさく祭り

~楽しい企画がいっぱいのイベントに行きませんか。~

日にちと時間: 3月17日 (日) 10:00~14:00

場所: 因島土生町「中央駐車場」多目的ホールなど
すること: 「はっさくワールドチャンピオンシップ」(は
っさくにちなんだクイズや競技)、ステージイベント、バ
ザールなど

※「はっさくワールドチャンピオンシップ」に出るチーム
を募集しています。

お金: 1チーム1,000円

締切: 3月8日 (金)

申込・きくところ: (一社) 因島観光協会
(Tel.: 0845-26-6111 / Fax: 0845-26-6112)

Email: kanko@luck.ocn.ne.jp

Garbage Collection Schedule

**[Mar. 20 (Wed) /Shunbun no Hi (Spring Equinox
Day)]**

※No collection service.

※No acceptance of carried-in waste on this day.

☎Onomichi, Mukaishima (Tel.: 0848-48-2900)
Innoshima (Tel.: 0845-24-0432)
Setoda (Tel.: 0845-27-0454)



ごみすての日を守ってください。

[3月20日 (水) 春分の日]

※お休みです。ごみを捨てることができません。

※ごみの持込受付はありません。

きくところ: 尾道・向島 (Tel.: 0848-48-2900)
因島 (Tel.: 0845-24-0432)
瀬戸田 (Tel.: 0845-27-0454)

Training Room Available

~ There are a lot of training machines which from beginners to the experienced can use. Junior high school students and over can use the facility. ~

Date: Every day

Venue: Kozakanakun Sports Park Bingo

Fee: Adults JPY360, J.H.S.S and H.S.S. JPY250
(There is a book of tickets.)

What to bring?: Gym shoes, sport clothes and a towel

☎Kozakanakun Sports Park Bingo
(Tel.: 0848-48-5446)



トレーニング室利用できます

~初心者から上級者まで使えるマシンが色々あります。
中学生から利用できます。~

日にち: 毎日

場所: こざかなくんスポーツパークびんご

お金: 1回大人360円、中学生・高校生250円 (回数券もあります。)

持ってくるもの: 室内運動シューズ、運動用の服、タオル

申込・きくところ: こざかなくんスポーツパークびんご
(Tel.: 0848-48-5446)

Setoda Lemon Matsuri (Festival)

~Setoda is famous for lemons and the largest producer of lemons in Japan. There will be an event associated with Setoda lemons. ~

Date and Time: Mar. 24 (Sun), from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

Venue: Setoda Shiminkaikan ~ Shiomachi Shotengai

Events: Lemon World Championship, food stalls, stage performances and etc.

☎Setoda Lemon Matsuri Jikkoiinkai
(Tel.: 0848-36-5495)

せとだレモン祭

~瀬戸田はレモンが有名で、レモンを作る量が日本一です。レモンに関連したイベントが盛りだくさん。~

日にちと時間: 3月24日 (日) 10:00~15:00

場所: 瀬戸田市民会館~しおまち商店街

すること: レモンを使ったユニークな競技、レモンのグルメ、ステージイベントなど

きくところ: せとだレモン祭実行委員会
(尾道観光協会内Tel.: 0848-36-5495)



The 81st Onomichi Minato Matsuri (Festival)

~People who want to rent a booth at a flea market are wanted! ~

Date and Time: Apr. 20 (Sat) and 21 (Sun), from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall Parking lot

Who can apply?: People aged 18 or older who live in Onomichi (except for high school students)

Participation fee: JPY3,000 / day

How to apply?: Please download the application form on the official website and sent it by email or fax.

Application deadline: Mar. 29 (Fri)

☎Onomichi Minato Matsuri Kyokai Kyosan Bukai Jimukyoku
(Tel.: 0848-36-5495 / Fax: 0848-22-2011)
Email: info@ononavi.jp



第81回尾道みなと祭

~みなと祭でフリーマーケットを出したい人を募集しています。~

日にちと時間: 4月20日 (土)、4月21日 (日) 10:00~17:00

場所: 市役所本庁平面駐車場付近

出店きる人: 尾道市に住んでいる18歳以上の人

※高校生は出店できません。

お金: 3,000円 (1日)

申込: 公式HPから申込用紙をダウンロードして、メールかFAX送ってください。

申込の締切: 3月29日 (金)

きくところ: 尾道港祭協会協賛部会事務局
(Tel.: 0848-36-5495 / Fax: 0848-22-2011)

Email: info@ononavi.jp

